

« »,  
 . . ., ( , )  
 ,  
 « »,  
 . . ., ( , )

XX

« ,  
 , , , -  
 , , ,  
 , , , » [5, .20].  
 , .  
 , .  
 , .  
 (grun) (rot) ,  
 , : der grune August  
 ( . die grune Minna) . . .  
 , , -  
 , -  
 , -  
 , :  
 «Bei Mutter Grun schlafen» ( , ).

«Mutter» ( ),

«ins Grune gehen»

( ) «eine Fahrt ins Grune» ( ).

« » ,

«Grune Hochzeit» ( -

).

« , , ».

«Grunzeug sein», « ,

» , -

«unter dem gru-

nen Rasen liegen (ruhen)» ( . ( )

( )) « ».

«der grune Bube/KDnig».

«Bube» ( , )

«das Grune Herz

Deutschlands» ( . ), «die Grune Insel»

«j-m

nicht grun sein» ( - . , )

„ - .). :

«(Ach) du grüne Neune!» (( .) !).

«j-n grün und blau schlagen» ( - . );  
«es wird mir grün und blau vor den Augen» ( ).

«sich grün und gelb Örgern» ( , , , - );  
«grün und gelb werden» ( ( , . .)).

«^

» [2, . 92].

(rot)  
«Salz und Brot macht die Wangen rot/Trocken Brot macht die Wangen rot»  
( . );  
«heute rot, morgen tot» ( . , ).

«es war ihm rot vor den Augen» ( );  
«nur noch rot sehen» ( );  
«jmd., etw. wirkt auf jmdn. wie das rote Tuch» ( - - - ).

- «rot anlaufen» ( , );  
 «die RDte schoB ihm bis in die Haarwurzeln» ( - );  
 «j-n rot machen» ( - . );  
 «bis uber die Ohren rot werden» ( ).
- «einen Tag im Kalender rot anstreichen» ( - . , );  
 «j-m den roten Teppich ausrollen» ( , - . );  
 «der rote Faden» ( . , , );  
 «rotes Telefon» ( ).
- «das rote Buch/die rote Liste» ( , );  
 «der rote Meister» ( );  
 «jmdm. den roten Hahn aufs Dach setzen» ( , - );  
 «rote Zahlen» ( ( ), ).
- «keinen roten Heller ( Pfennig) haben» ( , );  
 «rote Laterne tragen» ( );  
 «eine rote Nase» ( ).
- «rot sein (politisch links stehen)» ( - );  
 «der Rote» ( , - );  
 «rot/Rot wDhlen» ( . )
- tot» ( , , ), «lieber rot als

1. . . . - . . . . : -  
 , 1995. 768 .
2. . . . // -  
 . 2009. 30 (168). . 35.  
 . 88-93. URL: <https://cvberleninka.ru/article/v/tsvetooboznacheniya-vo-frazeologicheskoy-kartine-mira-nemetskogo-i-russkogo-yazykov> ( -  
 : 20.10.2019).
3. / . . . . : , 2006.  
 1119, [1] c.
4. — . . . . : -  
 , 2007. 976 .
5. . . . -
6. . . . ) : . . . . , 2011. 252 .
6. . 1320-1323. URL: <https://fundamental-research.ru/ru/article/view?id=34338>  
 ( : 26.10.2019)